



**AgEcon** SEARCH

RESEARCH IN AGRICULTURAL & APPLIED ECONOMICS

*The World's Largest Open Access Agricultural & Applied Economics Digital Library*

**This document is discoverable and free to researchers across the globe due to the work of AgEcon Search.**

**Help ensure our sustainability.**

Give to AgEcon Search

AgEcon Search

<http://ageconsearch.umn.edu>

[aesearch@umn.edu](mailto:aesearch@umn.edu)

*Papers downloaded from **AgEcon Search** may be used for non-commercial purposes and personal study only. No other use, including posting to another Internet site, is permitted without permission from the copyright owner (not AgEcon Search), or as allowed under the provisions of Fair Use, U.S. Copyright Act, Title 17 U.S.C.*

*No endorsement of AgEcon Search or its fundraising activities by the author(s) of the following work or their employer(s) is intended or implied.*

## Les industries alimentaires et l'appareil de distribution en Pologne

Wanda Kaminski

### Abstract

In order to satisfy the food requirements of the Hungarian population, in quantity and in quality, the marketing channels have to be appropriate. In this field, the responsibility of the industry is growing as it is in charge of the financing.

### Résumé

Satisfaire les besoins alimentaires de la population hongroise, en quantité et en qualité, demande des circuits commerciaux appropriés.

Dans ce domaine, l'industrie alimentaire voit croître sa responsabilité sur les facteurs temps et espace ; elle en supporte financièrement la charge et le risque.

---

### Citer ce document / Cite this document :

Kaminski Wanda. Les industries alimentaires et l'appareil de distribution en Pologne. In: Économie rurale. N°83, 1970. Du nouveau à l'Est. pp. 95-97;

doi : <https://doi.org/10.3406/ecoru.1970.2091>

[https://www.persee.fr/doc/ecoru\\_0013-0559\\_1970\\_num\\_83\\_1\\_2091](https://www.persee.fr/doc/ecoru_0013-0559_1970_num_83_1_2091)

---

Fichier pdf généré le 08/05/2018

# LES INDUSTRIES ALIMENTAIRES ET L'APPAREIL DE DISTRIBUTION EN POLOGNE

par Wladimir KAMINSKI

*Chef du Département de la Planification au Ministère de l'Industrie Alimentaire  
et de la collecte des Produits Agricoles, Varsovie*

Satisfaire les besoins alimentaires de la population hongroise, en quantité et en qualité, demande des circuits commerciaux appropriés.

Dans ce domaine, l'industrie alimentaire voit croître sa responsabilité sur les facteurs temps et espace ; elle en supporte financièrement la charge et le risque.

## Food Industries and Distributing Channels

*In order to satisfy the food requirements of the Hungarian population, in quantity and in quality, the marketing channels have to be appropriate. In this field, the responsibility of the industry is growing as it is in charge of the financing.*

Ce rapport a pour objet de fournir une vue synthétique des rapports entre les industries alimentaires et le commerce intérieur en Pologne (1).

### Les industries alimentaires et la satisfaction des besoins alimentaires de la population (2)

La finalité principale des industries alimentaires est de produire des articles satisfaisant les besoins alimentaires de la population du pays. Dans ce domaine les industries alimentaires sont le principal fournisseur de denrées alimentaires pour la population.

Les livraisons des principales marchandises destinées à la vente de détail en 1955, 1960 et 1965, sont indiquées dans le tableau 1 figurant en annexe de notre étude.

(1) A propos des liaisons entre l'agriculture, la collecte et les Industries alimentaires. Cf. entre autres le rapport de l'auteur « **Food Industries in Relation to Agricultural Policy and Planning** », présenté au 11<sup>me</sup> Congrès International de la Science et Technologie des denrées alimentaires, Varsovie, août 1966.

(2) La consommation de principales denrées alimentaires par habitant est indiquée dans l'article de l'auteur « Les industries alimentaires en Pologne » publié dans ce numéro, page 53.

Les livraisons de certains articles provenant des industries alimentaires approvisionnent la population à 100 % (par exemple le sucre, les graisses végétales, le tabac, les spiritueux, la bière).

Les livraisons des denrées alimentaires d'origine industrielle sont destinées à la population urbaine et rurale (en 1965, la population citadine s'élevait à 15,7 millions et la population rurale à 15,9 millions, soit respectivement 49,7 et 50,3 % de la population totale). Une idée approximative de l'importance de ces deux marchés est obtenue à partir des ventes du réseau coopératif rural représenté par la C.R.S. (Centrale coopérative « entraide paysanne »).

Le marché rural absorberait ainsi environ 50 % de la farine de blé et de sucre, 30-40 % de graisses animales et végétales et de produits de boulangerie et de pâtes alimentaires, 17 % de la viande, 25 % du poisson et 3,7 % seulement du lait, du beurre et des œufs commercialisés.

La raison d'être des industries alimentaires n'est pas seulement de satisfaire les besoins quantitatifs croissants de la population, mais aussi de satisfaire ces besoins au cours des différentes périodes de l'année, tout en

tenant compte de l'assortiment et de la qualité appropriée. En raison des fluctuations saisonnières, les industries alimentaires ont à régulariser les flux des produits. Des résultats importants ont pu être obtenus dans ce domaine, en ce qui concerne le rythme d'approvisionnement du marché en viande, en œufs, en beurre etc... par contre le marché des fruits et légumes constitue toujours, de ce point de vue, un problème non résolu.

Les conditions nouvelles et le rythme de la vie dans la société moderne liés principalement à l'industrialisation, mettent les industries alimentaires en devoir de produire des articles de haute qualité, d'un haut degré de transformation, prêts à la consommation immédiate. Voilà pourquoi les industries alimentaires polonaises s'orientent de plus en plus vers la production de conserves, de repas complets prêts à la consommation, de plats surgelés, etc...

### **Les liaisons entre les industries alimentaires et l'appareil de distribution**

Les formes d'organisation de la distribution alimentaire et les liaisons avec la production agricole et alimentaire sont variables dans le temps et dans l'espace, suivant la nature des produits ou de l'assortiment. Les formes sont donc assez variées.

Malgré cet état de choses les rapports d'organisation entre les différents chaînons de l'économie alimentaire peuvent être présentés sous forme des schémas suivants :

Ce schéma de liaisons du marché alimentaire interne fait ressortir six canaux principaux de la circulation de marchandises :

- 1 — Agriculture - consommateur.
- 2 — Agriculture - collecte - détail.
- 3 — Agriculture - collecte - commerce de gros - détail.
- 4 — Agriculture - collecte, industries alimentaires - commerce de gros - détail, consommateur.
- 5 — Agriculture - collecte - industries alimentaires détail, consommateur.
- 6 — Agriculture - collecte - industries alimentaires - magasins, usine - consommateur.

Si on voulait tenir compte d'autres facteurs, comme par exemple le stockage, le transport, etc... on pourrait présenter davantage de variantes.

La voie n° 1 de la circulation de marchandises, c'est-à-dire « agriculture - consommateur », est la plus ancienne du point de vue de l'histoire : c'est la vente directe de denrées alimentaires au consommateur par le producteur, sans intermédiaire. Cette forme est actuellement en régression en Pologne.

Les deux voies suivantes (n° 2 et 3) concernent la circulation avec omission des industries alimentaires. Il s'agit en ce cas des denrées fraîches, comme les

fruits et légumes, livrés au consommateur par l'intermédiaire des organismes de collecte et de circulation. En Pologne, c'est principalement le domaine des coopératives.

La voie n° 4 constitue la forme « classique » de circulation alimentaire, en premier lieu pour les marchandises faiblement périssables.

Il n'y a pas longtemps encore, c'était la méthode principale, mais son importance diminue lentement. Les nombreux échelons (6 chaînons) rendent difficile toute action souple et rapide, élèvent les frais de fonctionnement et entravent l'intégration de l'économie alimentaire. La circulation dite en transit (c'est-à-dire, livraisons directes des industries alimentaires au détail, avec omission du commerce de gros) constitue la première brèche dans le système classique d'organisation.

Les livraisons directes des denrées alimentaires au réseau de détail se sont développées en Pologne surtout en ce qui concerne les produits périssables, par exemple la viande, les produits carnés, les graisses animales et végétales, le lait et les produits dérivés du lait, les œufs et volailles, etc... Pour faire face à ces besoins, les industries correspondantes ont obtenu le contrôle et la gestion des moyens de transport.

A côté des livraisons directes des industries alimentaires au réseau de détail se développent encore d'autres formes, traduisant une plus grande influence des industries de transformation sur le commerce de détail. Ce sont les magasins « sous patronages des usines » ou les magasins d'usine.

Les magasins d'usine sont la propriété des usines et constituent pour elles une source d'informations pour l'analyse du marché, ils permettent un minimum de contacts directs avec le consommateur final.

Malgré les différences existant dans l'organisation du commerce alimentaire suivant les différentes branches il y a un trait qui caractérise l'ensemble des circuits. Il s'agit de la responsabilité croissante des industries alimentaires dans la pleine satisfaction quantitative et qualitative des besoins de la population pour les articles des différentes branches.

C'est dans ce sens que s'oriente l'élargissement de la responsabilité de l'industrie sur les facteurs temps et espace (les entrepôts frigorifiques et le transport étant à la charge des industries).

### **Quelques problèmes liés à la coopération entre des industries alimentaires et l'appareil de distribution**

Deux problèmes sont d'actualité. Nous nous bornons à énumérer les difficultés soulevées :

- 1 — le problème de la centralisation et de la décentralisation des décisions ;
- 2 — les contrats de livraison (accords) et les problèmes du risque et des prix.

1) La délimitation des compétences et des droits entre les différents échelons d'organisation du commerce et des industries alimentaires ainsi que le problème de la centralisation ou décentralisation des décisions restent liés aux tendances générales et aux principes de la gestion planifiée de l'économie nationale.

Dans l'économie alimentaire ce problème est en connection étroite avec le passage au marché dit d'acheteur (de consommateur). Ce qui accroît les devoirs des entreprises à tous les stades et doit logiquement favoriser la décentralisation des décisions.

2) Dans les conditions du marché d'acheteur, l'importance des accords directs entre les entreprises indus-

trielles et commerciales est croissante. Ces accords reflètent en général les besoins réels d'approvisionnement de la société, compte tenu du niveau actuel des prix. Les prix des principales denrées restent comme auparavant décrétés par les autorités centrales sur des bases rigides. On commence toutefois à admettre des prix saisonniers, régionaux, etc... Les marchandises non vendues sont dans ces conditions le plus souvent à la charge et au risque des industries alimentaires qui portent la responsabilité du manque d'équilibre des recettes et dépenses dans les bilans de différents articles alimentaires. Dans ces conditions certaines branches des industries alimentaires sont en train de créer des fonds spéciaux dits de risque. L'essentiel est de maintenir ces risques à des niveaux acceptables.

## ANNEXE

TABLEAU N° 1

### Les livraisons des denrées alimentaires pour l'approvisionnement du marché intérieur en 1955, 1960 et 1965

	Unités	1955	1960	Total	1965 dont les coopératives agricoles	Participation des coopératives agricoles en %
1. Farine de blé .....	milliers de tonnes	275,1	355,7	380,5	174,4	45,8
2. Les graines, mondés et flocons .....	"	106,8	164,7	187,9	102,7	54,7
3. Pâtes alimentaires .....	"	25,2	43,4	42,9	14,7	34,3
4. Produits de boulangerie ...	"	2 024	2 235	2 609	899	34,5
5. Viande et produits carnés ..	"	375,5	643,2	799,8	133,4	16,7
dont la viande .....	"	160,9	283,9	337,4	"	x
la charcuterie .....	"	137,4	223,4	296,0	"	x
6. Graisses animales .....	"	62,2	123,5	120,4	49,3	40,9
7. Graisses végétales .....	"	40,8	87,3	151,4	56,4	37,3
8. Poissons et produits transformés .....	"		121,1	148,7	37,6	25,3
9. Lait de consommation .....	millions de litres	532,7	737,6	929,5	35,6	3,8
10. Beurre .....	milliers de tonnes	56,9	62,3	76,0	5,7	7,5
11. Œufs .....	millions de pièces	998	1 036	1 123	41	3,7
12. Sucre .....	milliers de tonnes	490,9	622,5	748,2	353,4	47,2